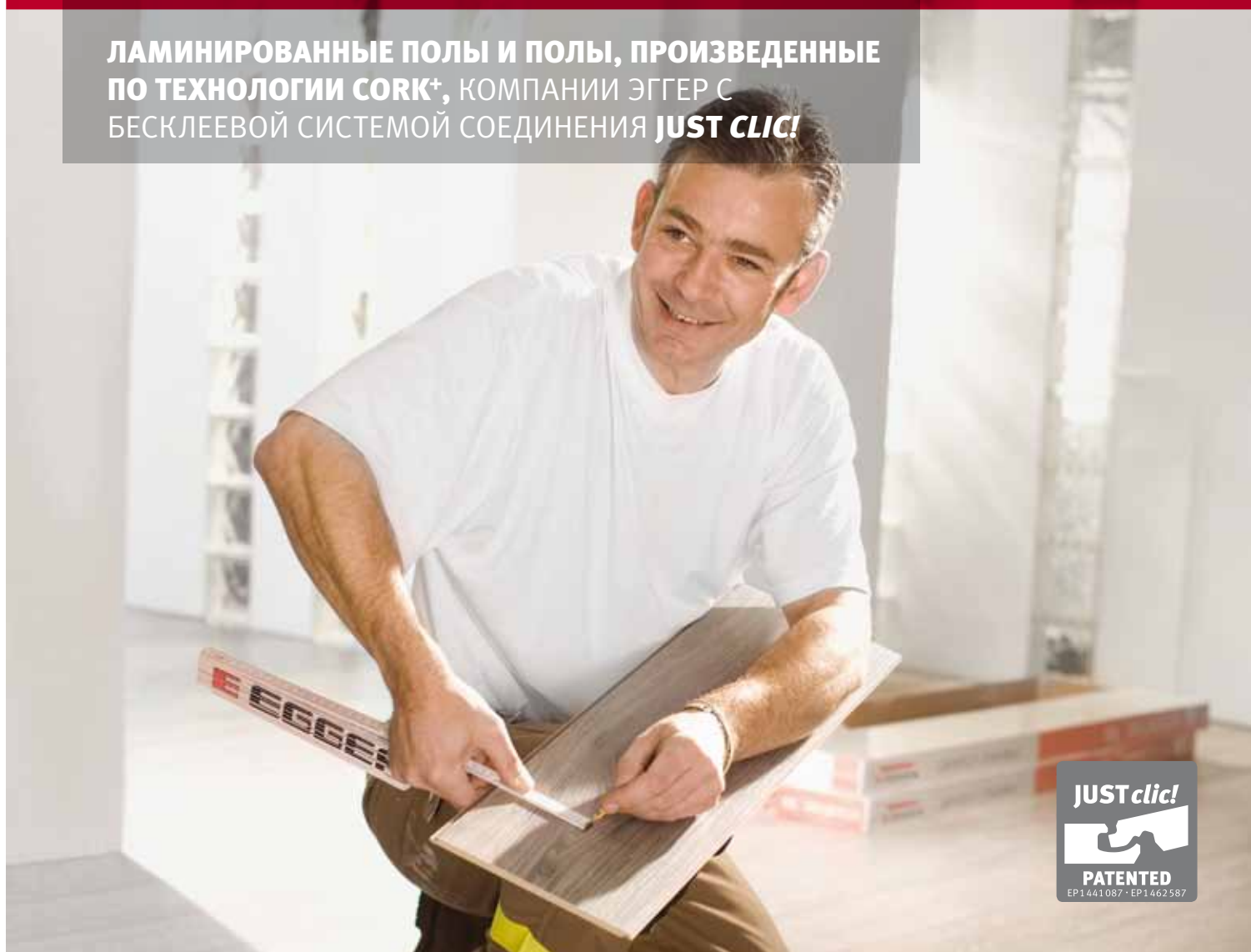


ЛУЧШЕЕ ИЗ ДЕРЕВА.



## ИНСТРУКЦИЯ ПО УКЛАДКЕ

ЛАМИНИРОВАННЫЕ ПОЛЫ И ПОЛЫ, ПРОИЗВЕДЕННЫЕ  
ПО ТЕХНОЛОГИИ CORK<sup>+</sup>, КОМПАНИИ ЭГГЕР С  
БЕСКЛЕЕВОЙ СИСТЕМОЙ СОЕДИНЕНИЯ **JUST clic!**



**JUST clic!**



**PATENTED**

EP1 441 087 · EP1 462 587

## 1. ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ПО КОНТРОЛЮ КАЧЕСТВА

Ламинированные напольные покрытия и напольные покрытия, изготовленные по технологии cork<sup>+</sup>, компании ЭГГЕР производятся в ходе высокоточных технологических операций на самом современном оборудовании. Все виды продуктов – и заготовки и готовая продукция – подвергаются регулярным строгим тестовым проверкам. Несмотря на контроль качества не исключаются полностью повреждения отдельных элементов (например, во время транспортировки). Поэтому перед укладкой напольного покрытия необходимо ещё раз осмотреть панели.

## 2. ОСНОВАНИЯ ДЛЯ УКЛАДКИ ЛАМИНИРОВАННЫХ НАПОЛЬНЫХ ПОКРЫТИЙ

2.1 Следует обратить внимание на то, что в соответствии с обязательствами по осуществлению контроля и соблюдением потребителем правил добросовестной и аккуратной эксплуатации исполнитель работ по укладке напольных покрытий должен убедиться в том, что основание пола пригодно для укладки данного напольного покрытия. При оценке пола на предмет использования его в качестве основания под укладку ламинированных напольных покрытий и напольных покрытий, изготовленных по технологии cork<sup>+</sup>, следует учитывать следующее:

### ПРОВЕРКА ВЛАЖНОСТИ ОСНОВАНИЯ ДЛЯ УКЛАДКИ:

Проверка проводится с помощью влагомера СМ, при этом должны соблюдаться следующие предельно допустимые значения:

- Для цементных стяжек – 2 СМ %, для стяжек с подогревом – 1,8 СМ %
- Для ангидридных / ангидридных выравнивающих стяжек (на основе сульфата кальция) – 0,5 СМ %, для стяжек с подогревом – 0,3 СМ %
- Данные показатели распространяются на стяжки без добавок. При использовании добавок, а также в случае быстросохнущих стяжек необходимо соблюдать указанные производителем параметры и предельно допустимые значения.
- Отбор проб должен производиться из нижней трети стяжки. При этом следует измерить и зафиксировать толщину стяжки.

### ПРОВЕРКА РОВНОСТИ ПОВЕРХНОСТИ ОСНОВАНИЯ ПОД УКЛАДКУ:

Проверка ровности поверхности должна осуществляться в соответствии с общепринятыми нормами. При расстоянии между точками замера в 100 см отклонение от плоскости не должно превышать 3 мм. Измерение ровности поверхности следует проводить с помощью измерительной планки длиной 250 см.

### ПРОВЕРКА ПРОЧНОСТИ К НАГРУЗКАМ ОСНОВАНИЯ ДЛЯ УКЛАДКИ:

Основание под напольное покрытие должно представлять собой несущий целостный слой.

### ПРОВЕРКА ЧИСТОТЫ ОСНОВАНИЯ ДЛЯ УКЛАДКИ:

Основание под напольное покрытие должно быть очищено от пыли.

### ПРОВЕРКА ТЕМПЕРАТУРНО-ВЛАЖНОСТНОГО РЕЖИМА В ПОМЕЩЕНИИ:

Перед началом укладки, во время неё и после её завершения должны выполняться следующие условия:

- Температура воздуха в помещении не менее 18°C
- Температура поверхности пола не менее 15°C
- Относительная влажность воздуха от 40 % до 70 %

2.2 Для «плавающего» способа укладки ламинированных напольных покрытий и напольных покрытий, изготовленных по технологии cork<sup>+</sup>, компании ЭГГЕР подходят все виды оснований, которые считаются пригодными для укладки в соответствии с вышеуказанными требованиями. К таким основаниям, в частности, относятся:

- все виды бесшовных полов, в том числе, бесшовные полы с водяным подогревом
- конструкции из древесно-стружечных плит
- древесно-волоконистые плиты
- имеющиеся виды напольных покрытий, например, ПВХ, линолеум, плиты из натурального камня, керамическая плитка

### НЕПРИГОДНЫМИ ДЛЯ УКЛАДКИ ОСНОВАНИЯМИ СЧИТАЮТСЯ:

- текстильные напольные покрытия

### ОГРАНИЧЕННО ПРИГОДНЫМИ ДЛЯ УКЛАДКИ ОСНОВАНИЯМИ СЧИТАЮТСЯ:

- тёплые полы с электрическим подогревом (с регулировкой температуры поверхности)

Тёплые полы с электрическим подогревом в принципе пригодны для использования в качестве основания для укладки, если нагревательные элементы встроены в бесшовный пол или бетонный слой, а не лежат на бетонном слое в виде плёночного электронагревателя. Тёплые полы на базе регулируемых плёночных электронагревателей могут быть допущены к эксплуатации в качестве основания для укладки в том случае, если изготовителем нагревателя гарантируется, что

температура поверхности не превысит 28°C. **ВНИМАНИЕ!** Температура поверхности не должна превышать 28°C. Перед укладкой изолирующей подложки следует в обязательном порядке по всей поверхности пола настелить полиэтиленовую плёнку толщиной 0,2 мм. В случае использования устанавливаемых отдельно изолирующих подложек вместо специально.

### БЕСШОВНЫЕ ПОЛЫ

При «плавающем» способе укладки панелей напольного покрытия на монолитные полы следует учитывать, что не исключено возможное повышение степени влажности. По названной выше причине перед укладкой изолирующей подложки на всех видах монолитных полов по всей поверхности пола следует настелить влагозащитную полиэтиленовую плёнку толщиной 0,2 мм, выступающую в качестве пароизоляционного барьера. В соответствии с требованиями правильной и качественной укладки полосы плёнки должны укладываться друг на друга с нахлёстом не менее 20 см.

### БЕСШОВНЫЕ ПОЛЫ С ВОДЯНЫМ ПОДОГРЕВОМ

Для обеспечения длительного срока службы и надёжной эксплуатации всех видов полов с подогревом при проектировании и координации соответствующих работ следует учитывать цели эксплуатации пола, особенности системы подогрева и то, из какого материала он изготовлен. Как правило, перед началом укладки панелей напольного покрытия необходимо демонтировать имеющиеся напольные покрытия. В случае укладки нового монолитного пола, кроме проведения стандартных проверок основания под напольное покрытие, дополнительно необходимо получить документальное подтверждение в виде протокола о подогреве и охлаждении, которые были проведены надлежащим образом (отопительный протокол). В соответствии с установленным порядком подогрев и охлаждение нагреваемой конструкции в монолитном поле должны осуществляться каждый сезон.

### ПРИМЕР ПРОЦЕССА НАГРЕВА И ОСТЫВАНИЯ СИСТЕМЫ

- Функциональный нагрев: На цементных бесшовных полах нагрев следует начинать не ранее, чем через 21 день, а на ангидридных стяжках – не ранее, чем через 7 дней. **ВНИМАНИЕ!** Соблюдайте указания производителя! Нагрев следует начинать с температуры воды 25°C, которую необходимо поддерживать на этом уровне в течение трёх дней. Далее необходимо повысить температуру воды до выхода на максимальную температуру воды (максимум 55°C) Поддерживать максимальную температуру воды в течение 4 дней без отключения системы на ночное время.
- Нагрев для испытания на готовность основания к укладке напольного покрытия: На цементных бесшовных полах нагрев следует начинать не ранее, чем через 28 день, а на ангидридных стяжках – не ранее, чем через 14 дней. **ВНИМАНИЕ!** Соблюдайте указания производителя!  
1 день – начало нагрева с температурой воды 25°C и ежедневное повышение температуры на 10°C  
4 день – выход на максимальную температуру воды (макс. 55°C)  
5-18 день – поддержание максимальной температуры воды. 19 день – испытание на готовность основания к укладке напольного покрытия – измерение влажности прибором CM (в случае выявления превышения уровня остаточной влажности необходимо продолжить нагрев системы). 19-21 день – ежедневное снижение температуры воды на 10°C до достижения температуры воды 25°C. Напольное покрытие можно укладывать при достижении температуры поверхности бесшовного пола 18°C. Во время укладки и затем в течение 3 дней после укладки поддерживать указанную температуру. По истечении 3 дней в случае необходимости можно постепенно увеличивать температуру воды.

**ВНИМАНИЕ!** Температура поверхности не должна превышать 28°C. Перед укладкой изолирующей подложки следует в обязательном порядке по всей поверхности пола настелить полиэтиленовую плёнку толщиной 0,2 мм. При применении звукоизоляционной подложки, которая не нанесена непосредственно на панель напольного покрытия, и при использовании других видов подложек вместо специально предназначенной для данного вида пола подложки *silenzio®*, нанесенной непосредственно на панель, гарантия в отношении соблюдения максимально допустимого показателя термического сопротивления всей конструкции при плавающей укладке на монолитные полы с подогревом не предоставляется.

### НАТУРАЛЬНЫЙ КАМЕНЬ И КЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТКА

Необходимо учитывать возможность повышения влажности, поэтому перед укладкой звукоизолирующей подложки, предназначенной специально для напольных покрытий с бесклеевой системой укладки *Click*, по всей поверхности пола следует уложить полиэтиленовую плёнку.

### ДРЕВЕСНО-СТРУЖЕЧНЫЕ И ДРЕВЕСНО-ВОЛОКНИСТЫЕ ПЛИТЫ

Для повышения уровня изоляции ударного шума рекомендуется использовать звукоизоляционную подложку, специально предназначенную для напольных покрытий с бесклеевой системой укладки *Click*. В этом случае нет необходимости укладывать полиэтиленовую плёнку.

### ДЕРЕВЯННЫЕ ПОЛЫ

Незакрепленные половицы следует закрепить надлежащим образом с помощью винтов. Для повышения уровня изоляции ударного шума рекомендуется использовать звукоизоляционную подложку, предназначенную специально для напольных покрытий с бесклеевой системой укладки *Click*. В этом случае нет необходимости использовать полиэтиленовую плёнку.

Конструкция напольного покрытия не должна препятствовать достаточной рециркуляционной вентиляции. Панели ламинированного напольного покрытия следует укладывать перпендикулярно направлению половиц имеющегося пола.

### ЭЛАСТИЧНЫЕ НАПОЛЬНЫЕ ПОКРЫТИЯ (ПВХ, ЛИНОЛЕУМ, ВИНИЛ)

При использовании такого рода покрытий можно отказаться от применения полиэтиленовой плёнки, так как эластичные покрытия сами выполняют функцию защиты от проникновения влаги. Для повышения уровня изоляции ударного шума рекомендуется использовать звукоизоляционную подложку, специально предназначенную для напольных покрытий с бесклеевой системой укладки Clic.

### ПОМЕЩЕНИЯ С ПОВЫШЕННОЙ ВЛАЖНОСТЬЮ

**ВНИМАНИЕ!** Ламинированные напольные покрытия и напольные покрытия, изготовленные по технологии cork+ производства ЭГГЕР, нельзя укладывать в помещениях с повышенной влажностью, например: в ванных комнатах, саунах или других подобных помещениях.

### **ВНИМАНИЕ!** ПОДКЛАДОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Для напольных покрытий компании ЭГГЕР с приклеенной звукоизоляционной подложкой (silenzio®) или с пробковым материалом, используемым в качестве такой подложки, не требуется применять дополнительные подложки. Если в качестве основания пола используются минеральные материалы, то в этом случае по их поверхности следует прокладывать влагозащитную полиэтиленовую плёнку толщиной 0,2 мм, выступающую в качестве пароизоляционного барьера.

Для шумопоглощения мы рекомендуем использовать исключительно те подложки, которые предназначены специально для ламинированных напольных покрытий с бесклеевой системой укладки Clic.

## 3. ПЕРЕД УКЛАДКОЙ

### АККЛИМАТИЗАЦИЯ ПАНЕЛЕЙ

Перед началом укладки панели напольных покрытий должны храниться / пройти акклиматизацию в том же помещении, в котором планируется их укладка, или в помещении с аналогичными климатическими условиями. Акклиматизация должна проходить при следующих условиях: Акклиматизация должна проходить при следующих условиях:

- в упакованном состоянии
- не менее 48 часов
- в горизонтальном положении с минимальным расстоянием от стен 50 см
- при температуре воздуха в помещении не менее 18°C
- при температуре поверхности пола не менее 15°C
- при относительной влажности воздуха от 40 % до 70 %

### НАПРАВЛЕНИЕ УКЛАДКИ

Ламинированное напольное покрытие смотрится лучше всего в помещениях, где панели уложены параллельно направлению падения света. Однако, обязательное требование к направлению укладки предъявляется только в отношении полов, состоящих из отдельных половиц т.е. паркетных и деревянных полов, уложенных «палубным» способом. В этом случае укладка панелей должна осуществляться перпендикулярно направлению рисунка паркета и деревянного пола. Внимание: наши напольные покрытия, изготовленные по технологии cork+, являются продукцией из натурального материала, поэтому на их поверхности могут встречаться отдельные незначительные углубления, характерные для природных материалов (пробки), которые свидетельствуют о естественной природе этого продукта.

### ПЛАНИРОВАНИЕ ПЕРВОГО РЯДА

Сначала необходимо измерить помещение, чтобы определить, есть ли потенциальная необходимость уменьшения ширины панелей первого ряда. Это необходимо в том случае, если определённая расчётным путём ширина панелей последнего ряда будет меньше, чем 5 см.

### ПЛАНИРОВАНИЕ КОМПЕНСАЦИОННЫХ ЗАЗОРОВ

Как и все органические материалы, ламинированные напольные покрытия и напольные покрытия, изготовленные по технологии cork+, компании ЭГГЕР подвержены усадке и расширению в результате изменения температурно-влажностного режима внутри помещения. Достаточный размер компенсационного зазора, оставленного между панелями напольного покрытия и всеми неподвижными конструктивными элементами в помещении, позволяет избежать коробления пола.

Как правило, в месте примыкания ламинированного напольного покрытия к любым неподвижным строительным элементам, таким как стены, дверные коробки, трубы, дверные косяки, лестницы и т.д., необходимо оставлять компенсационные зазоры шириной от 8 до 10 мм.

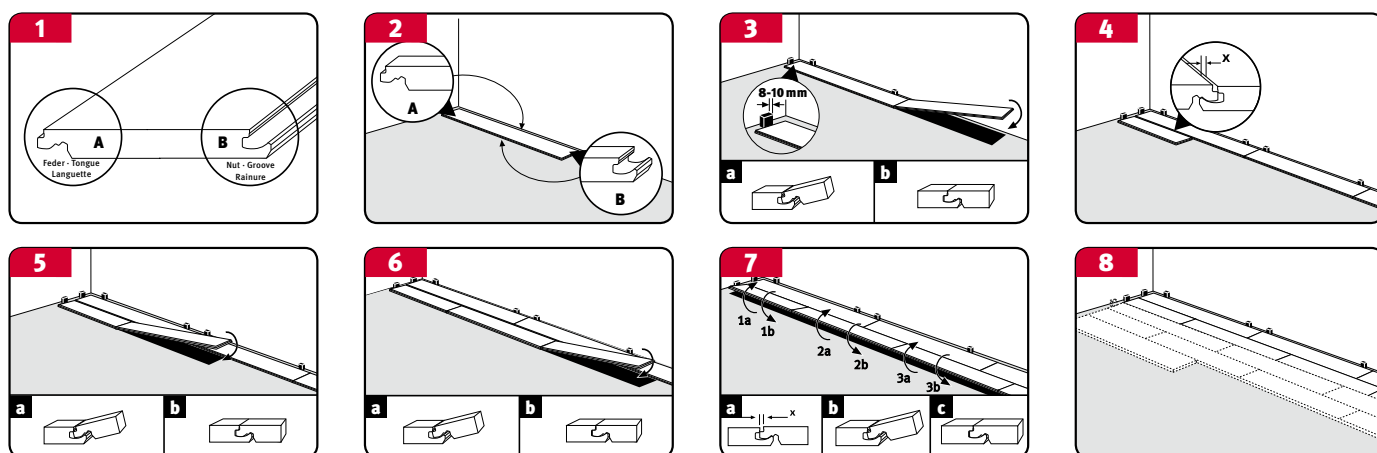
#### ПЛАНИРОВАНИЕ УСТАНОВКИ СОЕДИНИТЕЛЬНЫХ ОДНОУРОВНЕВЫХ ПРОФИЛЕЙ

Учитывая подверженность таких материалов, как ламинированные напольные покрытия, к изменению объёма, необходимо устанавливать соединительные одноуровневые профили на следующих участках:

- Дверные проёмы
- Коридоры
- Помещения с косыми углами
- Отдельные помещения длиной и/или шириной более 10 метров

## 4. УКЛАДКА

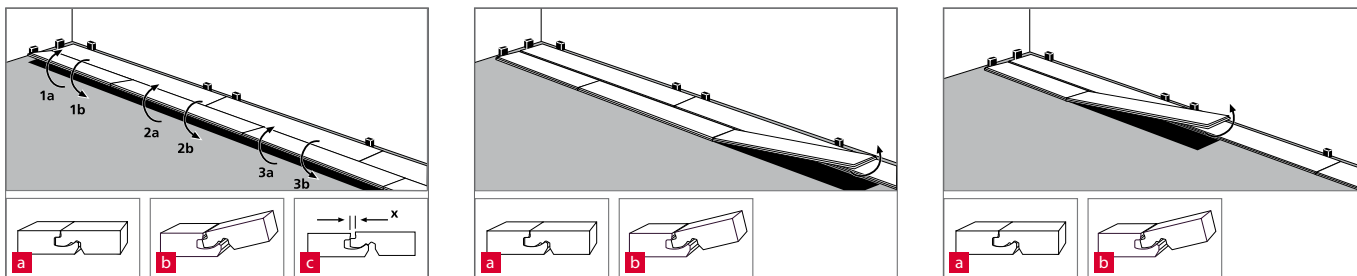
- Проверьте элементы напольных покрытий на наличие повреждений или дефектов. Рассмотрите шпунтование панелей, найдите на панели паз и гребень (рис. 1).
- Начните укладку первого ряда панелей с дальнего левого угла помещения. Укладывайте так, чтобы обе стороны панели с гребнем были обращены к стене (рис. 2).
- Начиная укладку, установите распорки для соблюдения расстояния от стены (рис. 3).
- Укладывайте покрытие следующим образом: к первому и каждому последующему уложенному элементу прикладывайте новую панель, под углом вводя ее гребнем в шпунт уже уложенного элемента. Затем опускайте укладываемую панель до тех пор, пока она полностью не ляжет на пол (рис. 3а и 3б). Отметьте на последней панели первого ряда требуемую длину (укладывайте гребень к гребню) и отпилите панель по маркировке.
- Начните укладку второго ряда с оставшейся части последней панели первого ряда, если её длина не меньше 200 мм. Укладку всех последующих рядов следует начинать с остатка панели предыдущего ряда. **ВНИМАНИЕ!** При укладке торцевые стыки панелей каждого последующего ряда должны быть смещены минимум на 200 мм относительно стыков панелей предыдущего ряда. Укладывая покрытия с фаской и/или особым декором (например имитирующим плитку) необходимо следить, чтобы смещение было равномерным и соответствовало фаске и рисунку.
- Введите гребень новой панели в паз первого элемента первого ряда (рис. 4). Все последующие панели этого ряда соединяйте короткими сторонами как описано выше, пока не уложите весь ряд. Теперь все короткие стороны панелей этого ряда подогнаны и соединены друг с другом (рис. 5 и 6).
- Слегка приподнимите первую панель (отрезок панели) ряда, соедините ее длинной стороной с соответствующей панелью первого ряда. Продельвайте то же самое с другими панелями второго ряда, пока не соедините весь второй ряд с первым (рис. 7 и 8). Следите за тем, чтобы при этом не сдвигались торцы коротких сторон панелей второго ряда.
- Продолжайте укладку покрытия как описано выше – элемент за элементом, ряд за рядом.  
Для того, чтобы разметить последний ряд, разместите элемент, подлежащий установке, точно на предпоследнем ряду. При помощи отрезка панели (ширина панели + ширина зазора) можно разметить на укладываемом элементе контур стены с учетом планируемого зазора.



## УКЛАДКА

### ВОССТАНОВЛЕНИЕ / ДЕМОНТАЖ ЭЛЕМЕНТОВ

Чтобы без повреждений заменить уже уложенные элементы, необходимо сначала демонтировать весь ряд по продольной стороне, приподнимая демонтируемые элементы под углом, а затем разъединить элементы, которые горизонтально расположены на полу, по торцевой стороне, выдвигая их параллельно друг другу. Работайте очень аккуратно, чтобы не повредить паз и гребень.

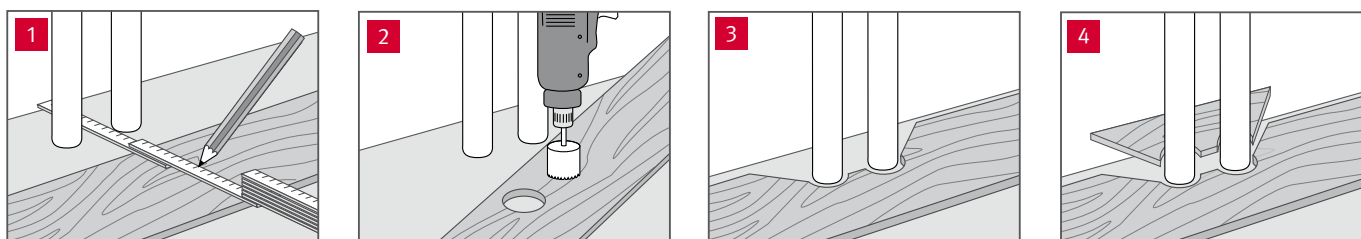


### ПОМЕЩЕНИЯ КОММЕРЧЕСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ КЛАССА 31, 32 И 33



При укладке напольных покрытий в помещениях промышленно-коммерческого назначения следует учитывать, что уровень влажности в таких помещениях превосходит средние значения. Поэтому при монтаже здесь необходимо осуществить дополнительную герметизацию швов с помощью герметизирующего клея. Клей для заделки швов наносится на верхний гребень укладываемого элемента таким образом, чтобы при укладке элементов клей выступал по всей длине поперечной и продольной стороны панели. Излишки клея можно удалить с поверхности панели сразу же или подождать, когда клей немного подсохнет. **ВНИМАНИЕ!** Убедитесь в том, что после нанесения герметизирующего клея между элементами не осталось зазоров.

### ПОДГОНКА ПОД ТРУБЫ



- Измерьте положение труб и отметьте его на панели (с учётом компенсационного зазора).
- Просверлите отверстия размером как минимум на 16 мм больше диаметра трубы.
- Отпилите часть панели под углом 45° к отверстиям.
- Вырезанную часть подгоните к остальным и приклейте.



## ДВЕРНЫЕ КОРОБКИ



- При наличии деревянных дверных коробок рекомендуется укоротить их по согласованию с заказчиком на суммарную высоту ламинированного покрытия и подложки.
- Напольные покрытия укладывают с учётом соответствующего компенсационного зазора между панелью и дверной коробкой. В случае, если Вы заканчиваете укладку напольного покрытия у дверной коробки, то с помощью стамески необходимо удалить защёлкивающийся замок на выступающей нижней стороне шпунта уже уложенного элемента, чтобы новая панель при соединении лежала ровно горизонтально. На этом участке соединения панели должны быть склеены клеем ПВА.
- Если нельзя укоротить дверные коробки, например из металла, то компенсационные зазоры необходимо заполнить эластичной массой или закрыть соответствующими завершающими профилями.

## ПРОФИЛИ

По завершении укладки напольного покрытия, выполненной надлежащим образом и технически правильно, монтируются необходимые профили и плинтусы. К аксессуарам прилагается соответствующая краткая инструкция по их установке.

**ВНИМАНИЕ!** С некоторыми типами профилей основание для установки порога необходимо монтировать до завершения укладки.

## 5. ОЧИСТКА И УХОД

- Как и при уходе за напольными покрытиями другого вида Вам следует защищать свой новый ламинированный пол и напольные покрытия, изготовленные по технологии cork<sup>+</sup>, от попадания грязи и пыли с помощью специальных ковриков.
- В любом случае установите на ножки стульев, столов и другой передвижаемой мебели войлочные подкладки.
- При перестановке тяжёлых предметов мебели их нужно приподнимать, а не двигать по полу.
- При использовании стульев и мебели на колёсиках колёсики должны быть только типа W (мягкие).
- Сразу же удаляйте влагу с напольного покрытия.
- Не очищайте пол паровыми очистителями.
- Протирайте пол хорошо отжатой тряпкой.
- Никогда не используйте для очистки пола абразивные средства.
- Не применяйте очищающие средства, которые образуют плёнку (мы рекомендуем своё специально предназначенное очищающее средство CLEAN IT производства ЭГГЕР).
- Не требуется и не допускается покрывать напольное покрытие воском или полировать.
- Не требуется и не допускается последующая герметизация ламинированного напольного покрытия и напольных покрытий, изготовленных по технологии cork<sup>+</sup>.

Подробную инструкцию по уходу и гарантийный лист Вы можете получить у своего продавца.

Если же, вопреки ожиданиям, Вы обнаружили повреждение на поверхности напольного покрытия, то небольшие повреждения можно устранить при помощи специально предназначенной пасты для ремонта DECOR MIX & FILL производства ЭГГЕР. При обнаружении значительных повреждений следует заменить отдельные панели, одну или несколько штук, обратившись к специалисту. Кроме того, при желании Вы можете получить и специальную инструкцию по выполнению данных работ. В случае нестандартного вида укладки ламината, например на лестницах, или при возникновении других вопросов обращайтесь за консультацией к своему продавцу.

\*Существуют гарантийные обязательства на ламинированные напольные покрытия ЭГГЕР и полы, произведенные по технологии cork<sup>+</sup>. Обязательства можно получить у нашего дилера, либо скачать с сайта ЭГГЕР.

**EGGER Retail Products  
GmbH & Co. KG**

Im Kissen 19  
59929 Brilon  
Germany

**T** +49 2961 770-0

**F** +49 2961 770-62919

info-bri@egger.com

**www.egger.com**

**EGGER Retail Products  
GmbH & Co. KG**

Am Haffeld 1  
23970 Wismar  
Germany

**T** +49 3841 301-0

**F** +49 3841 301-20222

info-wis@egger.com

**EGGER Retail Products  
GmbH**

Weiberndorf 20  
6380 St. Johann in Tirol  
Austria

**T** +43 50 600-0

**F** +43 50 600-90682

info-sjo@egger.com

Сервис, консультации и дополнительная информация: